

*учитывая*, что каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право избирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа без вмешательства извне,

*отмечая* рост государственного сектора в социально-экономической жизни развивающихся стран и его роль в ускорении и диверсификации их экономического прогресса в соответствии с основными нуждами и различными социально-экономическими потребностями соответствующих стран,

1. *признает* значительную и жизненно важную роль, которую может играть государственный сектор в развивающихся странах в расширении их возможностей по достижению общих целей экономического и социального развития в соответствии с их национальными планами развития;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран<sup>64</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 3335 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года;

3. *просит* Генерального секретаря в связи с проведением двухгодичного обзора и оценки хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций провести дальнейшее всеобъемлющее исследование всех имеющихся данных о существующих и потенциальных возможностях государственного сектора содействовать экономическому развитию с целью расширения обмена информацией и опытом между странами;

4. *просит* Генерального секретаря при осуществлении этих задач использовать возможности и опыт, имеющиеся у соответствующих национальных организаций, особенно у организаций в развивающихся странах, учитывать точки зрения, изложенные правительствами по этому вопросу, и принимать во внимание, в частности, воздействие государственного сектора на:

a) критерии и практику, принятые развивающимися странами в отношении роли и места государственного сектора в общей политике развития;

b) накопление капитала и более полное использование развивающимися странами своих природных ресурсов в интересах своего населения в целом;

c) достижение целей единого подхода к экономическому и социальному развитию, включая достижение более справедливого распределения дохода и богатства в стране;

d) создание более широких возможностей для занятости и сокращение безработицы;

e) расширение роли развивающихся стран в международной торговле, в том числе улучшение их экспортных возможностей и платежного баланса;

5. *просит* Генерального секретаря представить это исследование совместно с замечаниями компетентных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Генеральной Ассамблеи на ее тридцать второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его шестьдесят третьей сессии.

2439-е пленарное заседание,  
12 декабря 1975 года

### 3489 (XXX). Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3176 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о первом двухгодичном всестороннем обзоре и оценке хода осуществления Стратегии, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в частности на положения о передаче реальных ресурсов для финансирования развития развивающихся стран,

*признавая*, что вышеупомянутые резолюции являются основой и программой для прагматического сотрудничества в осуществлении принципов и целей нового международного экономического порядка и для достижения глобальной экономической и социальной справедливости,

*признавая* необходимость для развивающихся стран заранее знать о внешней помощи, которая может предоставляться им на постоянной, последовательной и долгосрочной основе в течение определенного времени, с тем чтобы они могли планировать свое национальное экономическое развитие более систематически и эффективно,

*сознавая*, что общий объем официальной помощи на цели развития постоянно сокращался приблизительно с 0,5 процента валового национального продукта около десяти лет назад примерно до 0,3 процента в 1975 году,

*понимая*, что необходимо добиваться широкой поддержки нового международного экономического порядка, в частности путем мобилизации общественного мнения как в развитых, так и в развивающихся странах, как это предусматри-

<sup>64</sup> E/5690 и Add.1.

вається в Международной стратегии развития,

*подчеркивая* необходимость соблюдения принципов справедливости, взаимопонимания, сотрудничества, взаимозависимости и равноправия в экономических отношениях между странами и народами,

1. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и с руководителями других соответствующих органов, а также с Комитетом по планированию развития, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии исследование о путях и средствах ускорения передачи реальных ресурсов развивающимся странам на предвидимой, гарантированной и постоянной основе, принимая во внимание соответствующие положения вышеуказанных резолюций, особенно положения резолюции 3362 (S-VII) Ассамблеи;

2. *вновь настоятельно призывает* экономически развитые страны, которые еще не сделали этого, достигнуть целевого показателя официальной помощи на цели развития, установленного в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, путем принятия надлежащих мер, таких как включение в свои национальные бюджеты, по возможности посредством заблаговременного планирования, положений о финансировании такой помощи;

3. *постановляет* рассмотреть вышеупомянутое исследование на своей тридцать первой сессии.

2439-е пленарное заседание,  
12 декабря 1975 года

### 3490 (XXX). Осуществление Всемирного плана действий, принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всемирный план действий по осуществлению целей Международного года женщины, принятый Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины<sup>65</sup>, состоявшейся в Мехико 19 июня — 2 июля 1975 года,

*будучи убеждена*, что всеобъемлющий и подробный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана и что организациям системы Организации Объединенных Наций следует проводить их регулярно через определенные промежутки времени,

*признавая*, что результаты осуществления Всемирного плана действий будут содействовать проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и, следовательно, повышать роль женщин в процессе развития,

1. *призывает* руководящие органы Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, соответствующих специализированных учреждений и региональных комиссий проводить ежегодный обзор деятельности, которую они осуществляют в соответствии со Всемирным планом действий по осуществлению целей Международного года женщины, и включать такие обзоры и доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету;

2. *подтверждает*, что обзор и оценку осуществления Всемирного плана действий в рамках системы следует проводить во время двухгодичного обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в качестве составной части процесса обзора и оценки прогресса, достигнутого при осуществлении Стратегии;

3. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций представлять Генеральному секретарю доклады о мерах, принятых ими для осуществления Всемирного плана действий, и включать в них соответствующую информацию о вовлечении женщин в процесс развития;

4. *предлагает* Комиссии по положению женщин рассматривать представляемые доклады о мерах, принятых при осуществлении Всемирного плана действий, в соответствии с Международной стратегией развития и сообщать Экономическому и Социальному Совету через Комитет по планированию развития и Комитет по обзору и оценке свои выводы и заключения об основных тенденциях и политике, касающихся положения женщин, в частности вопроса об участии женщин в развитии;

5. *настоятельно призывает* Комитет по планированию развития, Комитет по обзору и оценке и Экономический и Социальный Совет уделять особое внимание вопросу о положении женщин при проведении обзора и оценки Международной стратегии развития;

6. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях проведения первого обзора и оценки осуществления Всемирного плана действий.

2439-е пленарное заседание,  
12 декабря 1975 года.

<sup>65</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.